

Ladecomputer *Intelligent Charging Computer* DBL1000 / DPBL1000B

intelligentes, systemfähiges Ladegerät für Bleiakkus
Intelligent charger for lead acid batteries



DBL1000

Prozessorgesteuerte, kontrollierte Lade-, Mess- und Überwachungsfunktion
CE-Kennzeichnung
Kalibrierung über Software
Kurzschluss- und Verpolschutz
Umfangreiche Sicherheitsfunktionen
Anschluss für Fernabschaltung
Umschaltbar als Fremdstromversorgung
Entwickelt zum Einsatz an der Bordelektronik
Lade-/Messgerät für Überwachung und Qualitätssicherung
Funktionsoptimiert für Werkstatt und Fahrzeugfertigung
Umfangreiche Schutzfunktion bei Batteriedefekt
Automatische Umschaltung auf Erhaltungsladung
Zeitverzögerte Stromzuschaltung unterbindet Funkenbildung
An verschiedene Batterietypen anpassbar
Vorprogrammierte Ladeprogramme
Geringes Gewicht
Von Großanwendern erprobt und empfohlen



DPBL1000B

*Charge / Measuring unit for control and quality assurance
CE-Approved
Routine calibration via software
Short circuit and reverse polarity protection
Complete safety functions
Connection for remote control unit
Switchover option to adjustable power supply
Developed to supply vehicle on board electrical & electronical systems
Optimal function for automobile workshops and vehicle production lines
Microprocessor controlled charging, measuring and monitoring
Complete protection function against defective batteries
Automatic switchover to float charge Mode
Sparking avoided by time-delay current turn-on, until battery terminal clamps are connected
Adaptable on different battery types
Different charging programs
Light weight
Utilized and approved by well known companies*

Ladecomputer
Charging Computer

DBL1000 / DPBL1000B

Alle Daten bei nominaler Eingangsspannung, Vollast und 25° Umgebungstemperatur gemessen, wenn nicht anders gekennzeichnet. • All data at nominal input, full load and 25° C ambient temperature, if not marked otherwise.

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten. • Technical modifications and mistakes reserved.

Mit den Angaben im Katalog und in den Datenblättern werden Produkte beschrieben, nicht Eigenschaften zugesichert. Belastung mit „Grenzwerten“ (einfache Kombination) ist zulässig ohne bleibende Schäden der Produkte. Betrieb der Geräte mit Grenzwertbelastung für längere Zeit kann die Zuverlässigkeit beeinträchtigen. Grenzwerttoleranzen unterliegen üblichen Schwankungen.

Products are described by information contained in catalogs and data-sheets. It is not be considered as assured qualities. Stresses listed under „Maximum Rating“ (one at a time) may be applied to devices without resulting in permanent damage. The operation of the equipment for extended periods may affect device reliability. Limiting value tolerance are subject to usual fluctuation margins.

Type	Input voltage	Output voltage	Output current	Cat. No.
DBL1000-14	230VAC	14,2VDC	70A	107011
DBL1000-28	230VAC	28,4VDC	35A	107012
DBL1000-42	230VAC	42,6VDC	23A	107044
DPBL1000B-14	230VAC	14,2VDC	60A/70A	a.A./o.r.

Eingang / Input

Eingang	230V/10A (207VAC bis 264VAC), 47Hz bis 63Hz, Kaltgerätestecker (IEC320) 10A an Vorderseite
<i>Input</i>	<i>230V/10A (207VAC to 264VAC), 47Hz to 63Hz, Standard Universal connector at front plane (IEC320) 10A</i>

Ausgang / Output

Ausgang (Werkseinstellung)	Ladekabel steckbar mit vollisolierten Klemmzangen, Abschaltrelais, Überwachung der Ausgangsspannung über OVP und Begrenzung auf 16VDC bzw 32VDC. Abschaltung des Ladestromes, falls am Ausgang 16VDC bzw 32VDC länger als 5 Sekunden anliegen.
<i>Output (Factory settings)</i>	<i>Plug-in charge cables with fully isolated clamping jaws switching-off relays. Output voltage controlled by Over Voltage Protection and limited at 16VDC or alternative 32VDC. If the output voltage goes to 16VDC or alternatively 32VDC for a Period longer than 5 seconds, the current is automatically switched off.</i>
Ladung (Werkseinstellung)	Sobald das Gerät gestartet wird, stellt sich eine Ladespannung von 14,2VDC bzw 28,4VDC ein. Fällt der Ladestrom unter 2,5A wird die Ladespannung auf 13,2VDC bzw. 26,4VDC zurückgenommen.
<i>Charge Mode (Factory Settings)</i>	<i>The unit starts with a charging voltage of 14,2VDC or alternatively 28,4VDC. If the charging current falls below 2,5A then the charging voltage will drop to 13,2VDC or alternatively to 26,4VDC.</i>
	<i>When additional current is required, the charger will again increase the charging voltage up to 14,2VDC or alternatively up to 28,4VDC</i>
Restwelligkeit	<50mVSS
<i>Voltage ripple</i>	<i><50mVpp</i>
Schaltspitzen	<300mVSS
<i>Switching spikes</i>	<i><300mVpp</i>

Umgebung / Environment

Arbeitstemperatur	-20°C ~+40°C
<i>Ambient temperature operating</i>	
Kühlung	Eigenkonvektion und interner, prozessorgesteuerter und geregelter Lüfter. Elektronische Leistungsreduzierung bei zu hoher Temperatur durch unzureichende Konvektion
<i>Cooling</i>	<i>Convection cooling, supported by internal controlled and regulated fan. Controlled power reduction at high temperatures in conditions of inadequate convective cooling</i>
Elektrische Sicherheit	EN60950, Schutzklasse I
<i>Safety</i>	<i>EN60950, protection class I</i>

Ladecomputer Charging Computer

DBL1000 / DPBL1000B

Alle Daten bei nominaler Eingangsspannung, Vollast und 25° Umgebungstemperatur gemessen, wenn nicht anders gekennzeichnet. • All data at nominal input, full load and 25° C ambient temperature, if not marked otherwise.

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten. • Technical modifications and mistakes reserved.

Mit den Angaben im Katalog und in den Datenblättern werden Produkte beschrieben, nicht Eigenschaften zugesichert. Belastung mit „Grenzwerten“ (einfache Kombination) ist zulässig ohne bleibende Schäden der Produkte. Betrieb der Geräte mit Grenzwertbelastung für längere Zeit kann die Zuverlässigkeit beeinträchtigen. Grenzwerttoleranzen unterliegen üblichen Schwankungen.

Products are described by information contained in catalogs and data-sheets. It is not be considered as assured qualities. Stresses listed under „Maximum Rating“ (one at a time) may be applied to devices without resulting in permanent damage. The operation of the equipment for extended periods may affect device reliability. Limiting value tolerance are subject to usual fluctuation margins.

Deutronicstr. 5, D - 84166 Adlkofen
Tel.: +49 (0) 8707 920-0
Fax: +49 (0) 8707 1004
E-Mail: sales@deutronic.com
<http://www.deutronic.com>

Störaussendung (EN55011-A)
RFI emission (EN55011-A)
Störfestigkeit (EN61000-6-2)

Immunity (EN61000-6-2)

Schutzart
Protection
Wirkungsgrad
Efficiency
Gehäuse
Case
Abmessungen

Dimensions
Gewicht
Weight

Zubehör
Accessories

EN55011 Klasse A (Option Klasse B)

EN55011 class A (Option class B)

EN61000-4-2 15kV (ESD); ENV50140 10V/m, typ. 30V/m (HF-Felder); IEC801-4 4kV (Burst); IEC801-5 4kV/2kV (surge); FTZ12 TR1 Teil 21; IEC1000-4-6 (HF auf Leitungen), 10V; IEC1000-4-11 (Dips, Unterbrechungen)

EN61000-4-2 15kV (ESD); ENV50140 10V/m, typ. 30V/m (HF-Fields); IEC801-4 4kV (Burst); IEC801-5 4kV/2kV (surge); FTZ12 TR1 part 21; IEC1000-4-6 (HF on power cords), 10V; IEC1000-4-11 (Dips)

IP52 (Option: IP54)

87% typ

Ergonomisch auf Einsatz in Fahrzeugfertigung und Instandhaltung abgestimmt

Especially designed for car manufacture and maintenance

DBL1000: ca. 310 x 295 x 146,5mm (LxBxH)

DPBL1000: ca. 325 x 385 x 130mm (LxBxH)

ca. 8kg (ohne Kabel, ohne Verpackung) (without cables, without package)

Wandhalterung, Tragebügel, Bodengestell, Ladekabel, Netzkabel, Fernschaltkabel, Handsteuergerät, Programmiergerät, externer Fernindikator
Wall mount, carry handle, floor stand, charging cables, mains cables, remote cable, programming unit, external signal lamp

Ladecomputer
Charging Computer

DBL1000 / DPBL1000B

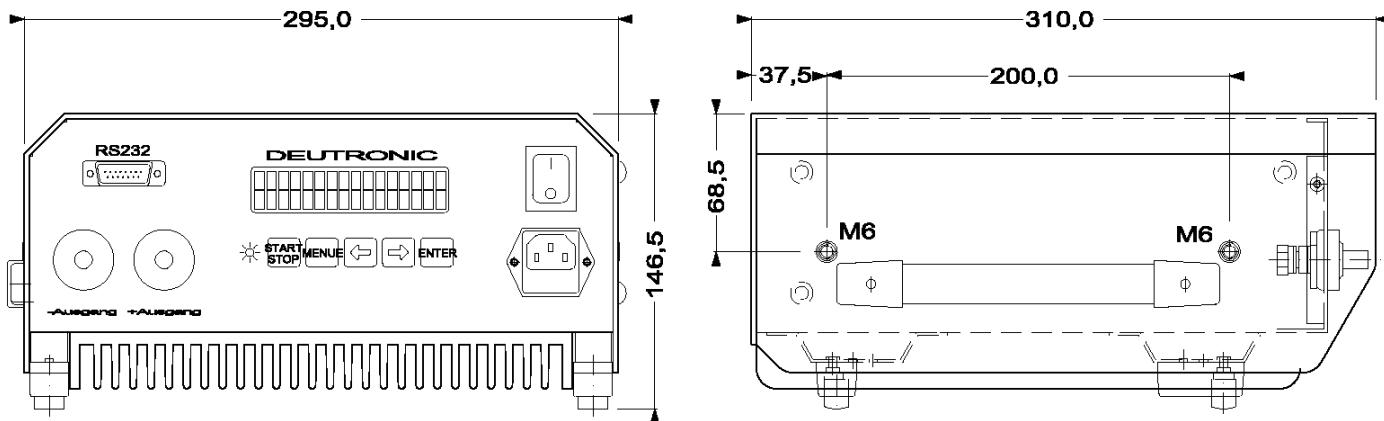
Alle Daten bei nominaler Eingangsspannung, Vollast und 25° Umgebungstemperatur gemessen, wenn nicht anders gekennzeichnet. • All data at nominal input, full load and 25° C ambient temperature, if not marked otherwise.

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten. • Technical modifications and mistakes reserved.

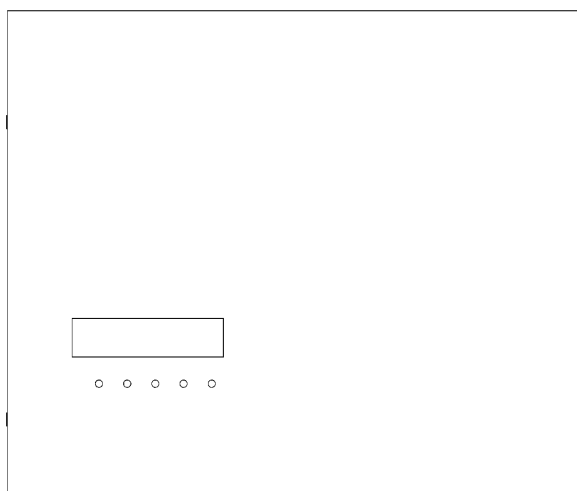
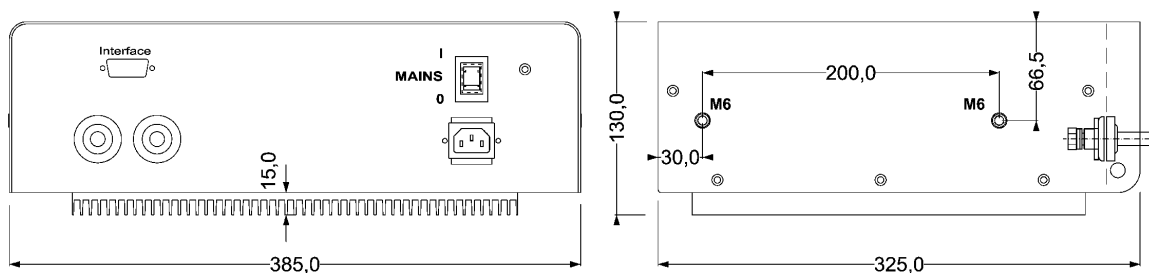
Mit den Angaben im Katalog und in den Datenblättern werden Produkte beschrieben, nicht Eigenschaften zugesichert. Belastung mit „Grenzwerten“ (einfache Kombination) ist zulässig ohne bleibende Schäden der Produkte. Betrieb der Geräte mit Grenzwertbelastung für längere Zeit kann die Zuverlässigkeit beeinträchtigen. Grenzwerttoleranzen unterliegen üblichen Schwankungen.

Products are described by information contained in catalogs and data-sheets. It is not be considered as assured qualities. Stresses listed under „Maximum Rating“ (one at a time) may be applied to devices without resulting in permanent damage. The operation of the equipment for extended periods may affect device reliability. Limiting value tolerance are subject to usual fluctuation margins.

Abmessung / Dimensions DBL1000



Abmessung / Dimensions DPBL1000B



Ladecomputer
Charging Computer

DBL1000 / DPBL1000B

Alle Daten bei nominaler Eingangsspannung, Vollast und 25° Umgebungstemperatur gemessen, wenn nicht anders gekennzeichnet. • All data at nominal input, full load and 25° C ambient temperature, if not marked otherwise.

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten. • Technical modifications and mistakes reserved.

Mit den Angaben im Katalog und in den Datenblättern werden Produkte beschrieben, nicht Eigenschaften zugesichert. Belastung mit „Grenzwerten“ (einfache Kombination) ist zulässig ohne bleibende Schäden der Produkte. Betrieb der Geräte mit Grenzwertbelastung für längere Zeit kann die Zuverlässigkeit beeinträchtigen. Grenzwerttoleranzen unterliegen üblichen Schwankungen.

Products are described by information contained in catalogs and data-sheets. It is not be considered as assured qualities. Stresses listed under „Maximum Rating“ (one at a time) may be applied to devices without resulting in permanent damage. The operation of the equipment for extended periods may affect device reliability. Limiting value tolerance are subject to usual fluctuation margins.